

Informačný leták pre osoby s latentnou TBC infekciou (LTBCI)

Čo je tuberkulóza?

Tuberkulóza (TBC) je ochorenie vyvolané mikroorganizmom nazývaným *Mycobacterium tuberculosis*. TBC zvyčajne postihuje pľúca, ale môže napadnúť aj iné časti tela.

Aké sú príznaky aktívneho ochorenia na TBC?

Ochorenie TBC sa v tele vyvíja pomaly. Môže trvať niekoľko mesiacov, kým sa prejavia jeho príznaky. Poukazovať na TBC môže ktorýkoľvek z týchto príznakov:

- Horúčka a nočné potenie
- Kašeľ trvajúci dlhšie než tri týždne
- Úbytok hmotnosti
- Krv v spúte (hlienoch) – kedykoľvek

Pokiaľ sa u vás objavia tieto príznaky, nechajte sa vyšetriť svojim praktickým lekárom.

Ako sa TBC šíri?

Mikrób TBC sa obvykle šíri vzduchom. Niektorí ľudia chorí na TBC pľúc majú infekčnú formu TBC. To znamená, že môžu TBC preniesť na iných ľudí. Mikróby sa do vzduchu dostávajú vtedy, keď niekto s infekčnou TBC kašle, kýcha, rozpráva alebo spieva. Zvyčajne je na to, aby ste sa sami nakazili mikroorganizmom TBC, potrebné byť v dlhodobom blízkom styku s niekým, kto má infekčnú TBC.

Môže každý ochorieť na TBC?

Áno, TBC môže dostať každý, avšak vyššiemu riziku ste vystavený(-á), pokiaľ žijete v spoločnej domácnosti alebo ste vo veľmi blízkom styku s osobou, ktorá týmto ochorením trpí. Ochorenie iba malé množstvo ľudí, ktorí vdýchnu mikrób TBC. K ochoreniu môže dôjsť do niekoľkých mesiacov od vystavenia, ale aj o mnoho rokov neskôr.

Aký je rozdiel medzi latentnou TBC nákazou a aktívnym ochorením na TBC?

Keď mikróby TBC prvý raz preniknú do vášho tela, spôsobia latentnú TBC nákazu. To znamená, že mikróby vo vašom tele „spia“. Bez liečby môže latentná TBC infekcia prerásť do aktívneho ochorenia na TBC.

Latentná TBC infekcia	Aktívne ochorenie na TBC
Mikróby TBC vo vašom tele „spia“. Toto štádium môže trvať veľmi dlhý čas – dokonca mnoho rokov.	Mikróby TBC sú aktívne a šíria sa. Poškodzujú vaše telo.
Nevyzeráte, ani sa necítite byť chorý(-á). Röntgenové vyšetrenie vášho hrudníka zvyčajne neukáže nič neobvyklé.	Obvykle sa cítite chorý(-á). Váš lekár pomocou špeciálnych testov zistí, kde TBC poškodzuje vaše telo.
Nemôžete TBC preniesť na iných ľudí.	Pokiaľ máte mikróby TBC v pľúcach, môžete TBC preniesť na iných ľudí kašľaním, kýchaním, rozprávaním alebo spievaním.
Zvyčajne sa lieči užívaním jedného lieku po dobu najviac 9 mesiacov.	Lieči sa užívaním 3 alebo 4 liekov po dobu najmenej 6 mesiacov.

Ako sa latentná TBC infekcia diagnostikuje?

Lekár vás požiada o vašu anamnézu a vykoná testy. Prvým z týchto testov je zvyčajne kožný test (nazývaný test Mantoux). Dajú vám pri ňom malú injekciu do ramena. Výsledky budú známe o 2 – 3 dni. Potom lekár rozhodne, aké ďalšie testy budete potrebovať.

Slovakian - Information for people with Latent TB Infection (LTBI)

Čo ak je môj test Mantoux negatívny?

Tento test je „negatívny“, ak v mieste vpichu injekcie nenastane žiadna reakcia (alebo len veľmi slabá reakcia). Negatívny kožný test na TBC obvykle znamená, že nemáte latentnú TBC infekciu. V určitých situáciách môže byť potrebné tento test zopakovať. Lekár s vami prediskutuje potrebné ďalšie kroky.

Čo ak je môj test Mantoux pozitívny?

Ak je váš kožný test „pozitívny“, pošlú vás na röntgenové vyšetrenie hrudníka. Lekár s vami prediskutuje potrebné ďalšie kroky. Jedným z nich môže byť užívanie liekov na liečbu latentnej TBC infekcie.

Ako prebieha liečba latentnej TBC infekcie?

Súčasťou tejto liečby je užívanie lieku po dobu až 9 mesiacov, ktoré má zabrániť rozvinutiu latentnej TBC infekcie na aktívne ochorenie na TBC.

Sú lieky na latentnú TBC infekciu bezpečné?

Všetky lieky môžu mať vedľajšie účinky. Niektoré z nich sú len mierne, iné môžu byť závažnejšie. Informácie o rôznych tabletách a ich vedľajších účinkoch vám poskytne lekár. S lekárom by ste mali prediskutovať všetky svoje prípadné obavy týkajúce sa vedľajších účinkov. Označte lekárovi na klinike, či užívate aj iné lieky.

Je niečo, čomu by som sa mal(-a) počas užívania týchto liekov vyhýbať?

Dôrazne odporúčame, aby ste počas liečby nepili alkohol, pretože konzumácia alkoholu zvyšuje riziko poškodenia pečene.

Musím užívať lieky na latentnú TBC infekciu?

Po konzultácii s lekárom z kliniky sa môžete rozhodnúť neužívať lieky na latentnú TBC infekciu. Ak sa rozhodnete pre túto možnosť, odporúčame vám, aby ste sa podrobili následnému röntgenovému vyšetreniu hrudníka, pokiaľ vám to lekár poradí.

Môžem aj naďalej vykonávať svoje každodenné aktivity?

Neexistuje žiadny dôvod na vypustenie ktorejkoľvek z vašich denných aktivít. Aj keď ste boli v kontakte s niekým, kto mal infekčnú TBC, je len malá pravdepodobnosť, že sa u vás rozvinie TBC. Ešte menšia je pravdepodobnosť, že sa nakazíte tým typom TBC, ktorý sa môže preniesť na iných ľuďoch. Latentnú TBC infekciu nemôžete preniesť na iných ľuďoch.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok alebo vždy, keď sa u vás prejavujú príznaky ochorenia na TBC, prosím, kontaktujte lekára na klinike.

Môžete tiež kontaktovať svoj miestny Úrad verejného zdravotníctva na adrese

Viac informácií o TBC získate, ak navštívite stránku www.hpsc.ie a do vyhľadávacieho poľa v pravom hornom rohu obrazovky napíšete TB.



Slovakian - Information for people with Latent TB Infection (LTBI)

Úrad verejného zdravotníctva – kontrolná skupina pre TBC, marec 2014